

cecotec

HYDROTEAM 1040 ACTIVE&SOAP



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

INDEX

1. Parts and components	30
2. Before use	30
3. Product assembly	31
4. Operation	31
5. Cleaning and maintenance	32
6. Troubleshooting	33
7. Technical specifications	33
8. Disposal of old electrical appliances	34
9. Technical support service and warranty	34

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	35
2. Avant utilisation	35
3. Montage de l'appareil	36
4. Fonctionnement	37
5. Nettoyage et entretien	38
6. Résolution de problèmes	38
7. Spécifications techniques	39
8. Recyclage des électroménagers	39
9. Garantie et SAV	39

INHALT

1. Teile und Komponenten	40
2. Vor dem Gebrauch	40
3. Montage des Produkt	41
4. Bedienung	42
5. Reinigung und Wartung	43
6. Problembehebung	43
7. Technische Spezifikationen	44
8. Entsorgung von alten Elektrogeräten	44
9. Garantie und Kundendienst	44

INDICE

1. Parti e componenti	46
2. Prima dell'uso	46
3. Montaggio del prodotto	47
4. Funzionamento	47
5. Pulizia e manutenzione	48
6. Risoluzione dei problemi	49
7. Specifiche tecniche	50
8. Riciclaggio di elettrodomestici	50
9. Garanzia e SAT	50

ÍNDICE

1. Peças e componentes	51
2. Antes de usar	51
3. Montagem do produto	52
4. Funcionamento	52
5. Limpeza e manutenção	53
6. Resolução de problemas	54
7. Especificações técnicas	55
8. Reciclagem de eletrodomésticos	55
9. Garantia e SAT	55

INHOUDSTAFEL

1. Onderdelen en componenten	56
2. Voor u het toestel gebruikt	56
3. Het toestel monteren	57
4. Werking	57
5. Schoonmaak en onderhoud	58
6. Probleemoplossing	59
7. Technische specificaties	59
8. Recyclage van elektrische apparaten	60
9. Garantie en technische ondersteuning	60

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	61
2. Przed uruchomieniem	61
3. Instalacja urządzenia	62
4. Obsługa urządzenia	63
5. Czyszczenie i konserwacja	64
6. Rozwiązywanie problemów	64
7. Dane techniczne	65
8. Recykling sprzętu	65
9. Gwarancja i Pomoc Techniczna	65

OBSAH

1. Části a složení	66
2. Před použitím	66
3. Montáž produktu	67
4. Fungování	67
5. Čištění a údržba	68
6. Řešení problémů	69
7. Technické specifikace	69
8. Recyklace elektrospotřebičů	70
9. Záruka a technický servis	70

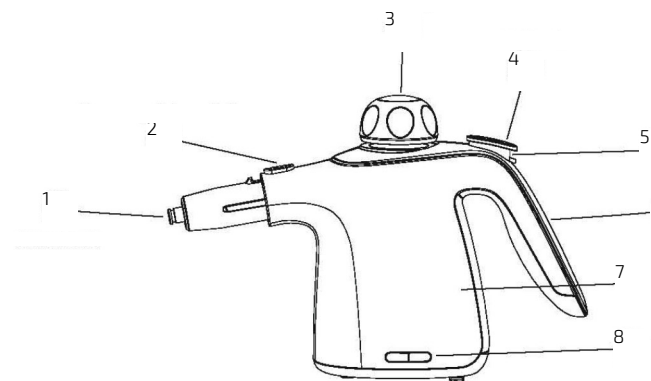


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

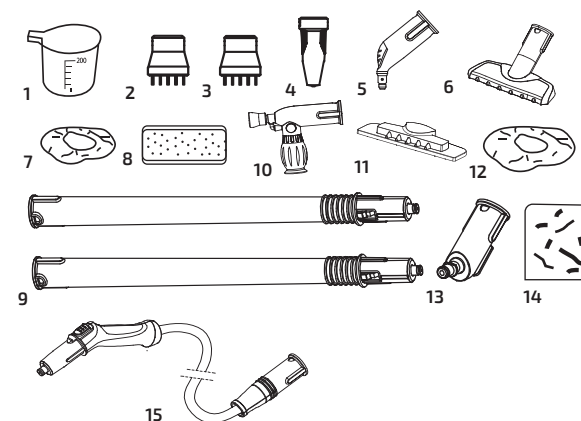


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

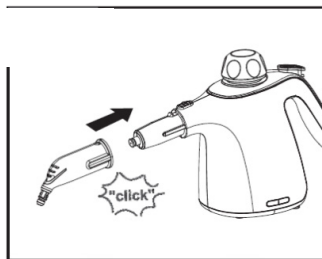


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

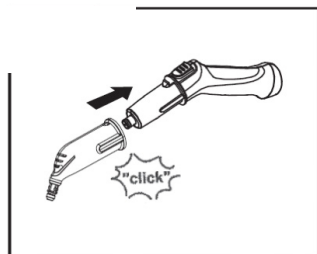


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4

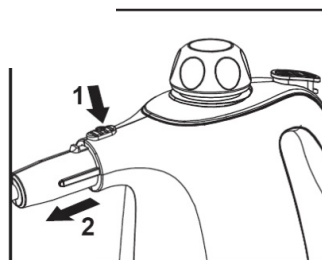


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 5



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.6

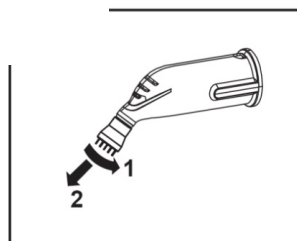


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.7

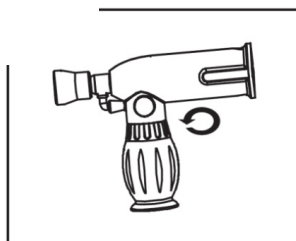


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.8

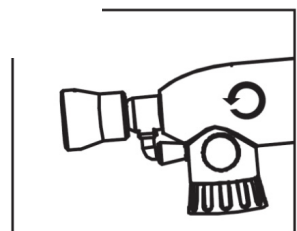


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.9

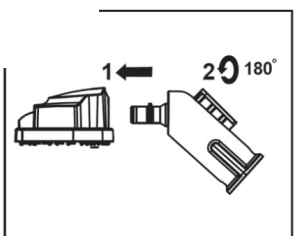


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.10

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.

Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No lo utilice para fines industriales o comerciales.

Si no puede evitarse el utilizar el aparato en un lugar húmedo, utilice un interruptor diferencial. Utilizar un interruptor diferencial reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Utilice equipamiento protector. Utilice siempre gafas de protección. El equipamiento protector, como las máscaras antipolvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, un casco protector o la protección auditiva reducirán las lesiones.

Deben prevenirse los encendidos inintencionados del aparato. Asegúrese de que el aparato está apagado antes de conectarlo a la corriente o a una batería, cogerlo o transportarlo.

No se extralimite.

No utilice el dispositivo si al presionar el interruptor de encendido éste ni se enciende ni se apaga.

Utilice el aparato y sus accesorios siguiendo estas instrucciones, teniendo en cuenta el trabajo que vaya a realizarse. La utilización del aparato para cualquier fin distinto del principal del aparato puede provocar una situación de peligro.

No utilice el aparato en cueros, muebles, suelos brillantados con cera, parquet, tejidos sintéticos, terciopelo, seda o cualquier otro material que no sea resistente al vapor.

No llene el dispositivo con agua caliente o con líquidos aromáticos, con alcohol o detergentes. Esto podría dañar el

dispositivo.

El aparato usa agua caliente para desinfectar el área, lo que significa que la válvula de seguridad, las boquillas y el paño para cepillo de planchado se calentarán durante su uso.

No dirija el vapor a otra persona, animal, planta, aparato eléctrico o tomas de corriente.



Este producto puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.

Desenchufe el aparato cuando no esté en uso o se esté limpiando. Deje que se enfríe antes de retirar ninguna de las partes.

Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

No abra la válvula de seguridad cuando el dispositivo esté funcionando.

El uso de accesorios no homologados por Cecotec podría causar fallos de funcionamiento.

El aparato no está pensado para ser usado en el exterior.

No coloque el aparato cerca de ninguna fuente de calor (como fuegos, radiadores, estufas o similares).

No fuerce el cable contra esquinas o bordes afilados.

Utilice el aparato y sus accesorios siguiendo estas instrucciones, teniendo en cuenta el trabajo que vaya a realizarse.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users. Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.

This appliance is intended for household use only. Do not use for industrial or commercial purposes.

If operating the device in a damp location is unavoidable, use a protected residual current device (RCD) supply. The use of a RCD reduces the risk of electric shock.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust masks, non-slip safety shoes, a protective helmet or hearing protection will reduce personal injuries.

Prevent unintentional startings of the machine. Make sure that the device is off before connecting it to a power source and/or battery pack, picking it up or carrying it.

Do not overreach.

Do not use the device if its power switch does not turn it on and off.

Use the device and its accessories following these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. The usage of the device for any operation different from those intended could provoke a hazardous situation.

Do not use the device on leather, furniture, floors polished with wax, parquet floors, synthetic fabrics, velvet, silk or any other materials non-steamproof.

Do not fill the device with warm water or liquids like aromatic, alcohol-based or detergent products. This could damage the device.

The device uses hot steam to disinfect the area, which means that the safety valve, the steam nozzle and the ironing-brush mop may become very hot during operation.

Do not direct the steam at people, animals, plants, electrical devices or sockets.



This appliance is not intended to be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety, and understand the hazards involved.

Unplug the device from the outlet when not in use and before cleaning it. Allow it to cool before installing or removing any part.

If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.

Do not open the safety valve when the device is operating.

The use of accessories not recommended by Cecotec may cause malfunctions.

The device is not intended for outdoor use.

Do not place the device close to any heat source (such as fire, a radiator, a heater and similar).

Do not pull the cord around sharp corners or edges.

Use the device and its accessories following these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.

Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ni industrielles.

Si vous devez utiliser l'appareil dans un espace humide, utilisez un disjoncteur différentiel. Utiliser un disjoncteur différentiel permet de réduire le risque de décharge électrique.

Utilisez un équipement de protection. Utilisez toujours des lunettes de protection. L'équipement de protection comme les masques anti-poussière, les chaussures de sécurité anti-glisser, le casque de protection ou la protection auditive réduisent le risque de lésions.

Évitez d'allumer l'appareil involontairement. Vérifiez que l'appareil est éteint avant de brancher l'appareil sur une prise de courant, sur une batterie ou avant de le prendre ou transporter. Ne dépassez les limites établis par ce manuel.

N'utilisez pas l'appareil dans le cas où vous appuyez sur le bouton de connexion et il ne s'allume ni s'éteigne.

Utilisez l'appareil et ses accessoires en suivant ces instructions, et en prenant en considération la tâche que vous allez réaliser. Si vous utilisez l'appareil avec une finalité différente à celle du nettoyeur vapeur, vous pourrez provoquer une situation de danger.

N'utilisez pas l'appareil sur le cuir, les meubles, les sols cirés, le parquet, les tissus synthétiques, la soie ou autre type de

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Steam outlet
2. Accessory securing button
3. Safety valve
4. Child-safety lock
5. Steam-releasing trigger
6. Handle
7. Steam boiler
8. Indicator lights

Accessories list

Fig. 2

1. Measuring cup
2. Nylon brush
3. Metallic brush
4. Small nozzle
5. Bent nozzle
6. Ironing brush
7. Mop for ironing brush
8. Mop for floor brush
9. Extension tube
10. Soap bottle
11. Floor brush
12. Floor brush mop
13. Floor nozzle
14. Storage bag
15. Steam hose

2. BEFORE USE

Take the product out of the box.

Remove all packaging materials. Keep the original box.

Make sure all the components are included and in good conditions, otherwise, contact immediately the official Technical Support Service of Cecotec.

The device uses hot and high-pressure steam for cleaning floors, windows and clothes. This method kills the bacteria and removes the dust. Moreover, it does not use any chemical product, therefore it does not pollute.

It has an automatic heating control system to continue producing steam for cleaning.

3. PRODUCT ASSEMBLY

Water refilling

Disconnect the plug from the wall-socket.

Press the steam-releasing trigger to release the steam until none comes out.

Let the device cool down for at least three minutes and then remove the safety valve turning it counterclockwise.

Fill the measuring cup with 350 ml of purified water.

Assemble the safety valve and fix it tightly turning it clockwise.

Plug it in and pre-heat it for 4 minutes until the green indicator light is off.

Bent nozzle and steam hose assembly

Install the bent nozzle directly into the main body. Fig. 3

If needed, insert the steam hose firstly. Fig. 4

To disassemble it, press the accessory securing button and remove it. Fig. 5

Small nozzle connection

Install the small nozzle to the bent nozzle turning it anticlockwise. Fig. 6

To disassemble it, turn it clockwise. Fig. 7

Follow the same procedure for the nylon and the metallic brush.

How to use the soap bottle

Disassemble the soap bottle and fill it with detergent. Assemble it back to the main body (fig. 8) and adjust the steam flow by turning it. To increase the amount of detergent, turn it anticlockwise. Fig. 9

We recommend using specific cleaning agents for steamers.

Floor brush assembly

Fix the extension tube to the main body, then assemble the floor brush (fig. 10). Fix the floor brush to the extension tube. Attach the floor cleaning brush.

4. OPERATION

Functions

Sterilization and anti-bacteria function

Assemble the bent nozzle and press the steam-releasing trigger for spraying the steam to the desired area.

Clothes cleaning function

Install the ironing brush and the ironing mop. Press the steam-releasing trigger and spray steam to the desired area.

Deep cleaning function

Install the soap bottle with soap inside. Press the steam-releasing trigger and spray steam to the desired area, for example, at a kitchen fan, kitchen stove, toilet, etc.

Floor cleaning function

Install the floor cleaning brush and attach its mop. Press the steam-releasing trigger and spray steam to the desired area.

Operation

Open the package and check no parts are missing.

Place the steamer on a horizontal table and remove the safety valve anticlockwise.

Fill the measuring cup with 270-350 ml of water and close the safety valve clockwise.

Plug the device into a wall socket.

Pre-heat the unit for 4 minutes approximately. Unlock the child-safety system and press the steam-releasing trigger to check whether it works or not.

Install the desired accessory by pressing the accessory securing button.

Assemble the accessory securing button.

Unlock the child-safety system and press the steam-releasing trigger again to start the cleaning.

Safety

The device has an auto-off protection system against overheating. It has a central system to keep the steam temperature constantly at 130 °C, in order to kill all the bacteria at the same time. It includes an automatic pressure releasing function so when the pressure inside the tank is too high, it will automatically be released. It also has a double-layer cord which will prevent the product from water and dust.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Disconnect the appliance from the power supply and allow it to cool down before cleaning.

Use a soft, damp cloth to clean the product's parts.

Do not use solvents or any other chemical product for cleaning it.

Do not immerse the appliance in water or other liquid and make sure no water gets into the machine.

Do not use abrasive scouring pads, powders or cleaners.

If anything unusual happens during use of the item, turn the device off. Pull the plug from the power source and check the device thoroughly. Maintenance and repairs must be carried out by a qualified technician from Cecotec.

Use only parts and components provided with the original product by Cecotec.

Store the machine, the instructions manual and the accessories in the original packaging. This way you can always have all the information at hand.

Store the device and all accessories in a dry, clean, frost-free place that is protected from direct sunlight and cannot be accessed by children or animals. Do not place the device near a heat source.

6. TROUBLESHOOTING

Problem

1. Less steam / no steam
2. Steam-releasing trigger can't be pressed
3. Device expels water

Possible cause

- 1.1. It is not connected to a wall socket
- 1.2. Not enough water inside
- 1.3. The steam nozzle is plugged incorrectly
2. The child-safety lock is activated
- 3.1. Contains too much water
- 3.2. The device is too tilted

Solution

- 1.1. Plug the device into a wall socket
- 1.2. Refill it with water
- 1.3. Disassemble the nozzle and clean it
2. Unlock the child-safety system and press the steam-releasing trigger at the same time
- 3.1. Reduce the amount of water to 270-350 ml
- 3.2. Do not tilt the appliance too much (less than a 30 ° angle)

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05516

Product: HydroSteam 1040 Active & Soap

1100 W, 220-240 V~, 50/60 Hz.

IPX4

8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately. Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

9. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.

Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Fig. 1

1. Sortie de vapeur
2. Bouton de fixation des accessoires
3. Valve de sécurité
4. Système de verrouillage pour les enfants
5. Bouton de vapeur
6. Poignée
7. Chauffage
8. Indicateurs lumineux

Liste des accessoires

Fig. 2

1. Verre mesureur
2. Brosse en nylon
3. Brosse en métal
4. Petite buse
5. Buse courbée
6. Brosse de repassage
7. Tissu pour la brosse de repassage
8. Tissu pour la brosse de sol
9. Tubes prolongeurs
10. Bouteille pour savon
11. Brosse pour sols
12. Tissu pour la brosse de sol
13. Buse de sol
14. Sac de stockage
15. Tuyau

2. AVANT UTILISATION

Sortez l'appareil de sa boîte.

Retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Conservez la boîte d'origine.

Assurez-vous que tous les composants soient bien présents. S'il en manque un ou s'ils ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec immédiatement. L'appareil utilise de la vapeur chaude à haute température pour nettoyer les sols, les fenêtres et les vêtements. Cette méthode élimine les bactéries et la poussière. De plus, elle n'utilise pas de produits chimiques donc elle ne pollue pas.

Inclut un système de contrôle automatique de la chaleur pour une production constante de la vapeur même pendant le nettoyage.

www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S. L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain

EA02200311